

1899-1900

SENDER

Jens Ferdinand Willumsen

RECIPIENT

Emil Hannover

FACTS

Document type:
Letter

Language:
Dansk

Date explanation:
Datering på baggrund af brevets indhold: Willumsen omtaler en tekst til det tyske litteratur- og kunstmagasin Pan, som blev udgivet i perioden 1895-1900 (siden fra 1910 af Paul Cassirer). Han hilser afslutningsvist i brevet de lykkelige forældre; her må henvises til Emil og Karen Hannover, hvis første datter er født i 1899. Ægteparrets andre døtre blev født i 1901 og 1905, hvor Pan ikke udkom.

Archive:
Den Hirschsprungske Samling

TRANSCRIPTION

Kære Hannover

Tidsskriftet "PAN" har anmodet mig om, at bede Dem skrive Tekst til en Del Billeder efter den frie Udstillings Folk Arbejder, som Tidsskriftet[sic] agter at offentliggøre (snart). Tekster skal fylde 3-4 Sider tospalte og skal handle om Bevægelsen i den unge danske Kunst; og der er herved tænkt paa den frie Udstilling; Naar Redaktionen har gjort sit Udvalg af de Billeder jeg har sendt den, saa vil [2]

De faa Reproduktionerne tilsendte. Billederne jeg har sendt ned, er fra alle Hjørner i den frie Udstilling uden Partihensyn. Enkelte havde naturligvis intet at sende som sædvanligt. Haaber at De gør os og Tidsskriftet[sic] den Ære at yde dette Bidrag. Hvad det navnlig gælder om, er ikke at være for modløs overfor den selvsikre tyske Nation, fordi at Arbejderne ikke er saa storslaaede som

[3]
vi kunde ønske det, og "PAN" vil saa gjerne have Indtryk af at vi har en ung dansk Kunst med en særlig Retning og den kan De maaske være i Stand til

at fremtrylle.

venlig Hilsen

Hr lykkelige Fader og

Moder

fra Eders hengivne

J.F. Willumsen

Kære Hannover

Tidskriftet "PAN" har an-
modet mig om, at bede Dem
skrive Tekst til en Del Billeder
efter den frie Udstillings
Folk Arbejder, som Tidskriftet
agter at offentliggøre (snart)
Teksten skal fylde 3-4 Sider
tospalte og skal handle om
Bevægelsen i den unge danske
Kunst; og der er herved tænkt
paa den frie Udstilling;
Naar Redaktionen har gjort
sit Udvalg af de Billeder
jeg har sendt den, saa vil

De faa Reprodutionerne
tilsendte.

Billederne jeg har sendt
ned, er fra alle Hjørner
i den frie Udstilling uden
Partisyn. Enkelte havde
naturligvis intet at sende,
som sedvanligt.

Haaber at De gør os
og Tidsskriftet den Ære at
yde dette Bidrag.
Hvad det navnlig gælder
om, er ikke at være for modløs
overfor den selvstændige tyske
Nation, fordi at Arbejderne
ikke er saa storslaaede som

vi kunde ønske det, og "PAN"
vil saa gjerne have Indtryk-
ket af at vi har en ung
dansk Kunst med en særlig
Retning og den kan De
maaake være i Stand til
at fremtrylle.

venlig Hilsen
Hr lykkelige Fader og
Moder
fra Eders hengivne
J F-Williamson